

**COUR D'APPEL  
RÔLE D'AUDIENCE**

**SESSION DU 19 OCTOBRE 2020  
AU 23 OCTOBRE 2020**

**SALLE 4.33**

**CORAM DOYON  
HOGUE  
RANCOURT**

**Journée d'audience : 19 octobre 2020**

**1 200-10-003433-179  
(200-01-183527-146)**

**2020-02-14**

**Québec**

**Mathieu Deblois, *appelant***

[ T: 60 m MA: 19 + clé USB ]

*Levasseur & Associés Avocats  
(Charles Levasseur)  
(418) 425-0851*

- c. -

**Sa Majesté la Reine, *intimée***

[ T: 45 m MI: 1 + clé USB ]

*Directeur des poursuites criminelles et pénales  
(Sarah-Julie Chicoine et Olivier T. Raymond)  
(418) 649-3500*

**Production de cannabis (2 chefs) (culpabilité)**

(200-10-003434-177) (200-10-003435-174) (200-10-003436-172)

**ET**

**Journée d'audience : 19 octobre 2020**

**2 200-10-003434-177  
(200-01-183527-146) (200-01-183528-144)**

**2020-02-14**

**Québec**

**Tommy Chouinard, *appelant***

[ Conjoint avec 200-10-003433-179 ]

*Levasseur & Associés Avocats  
(Charles Levasseur)  
(418) 425-0851*

- c. -

**Sa Majesté la Reine, *intimée***

[ Conjoint avec 200-10-003433-179 ]

*Directeur des poursuites criminelles et pénales  
(Sarah-Julie Chicoine et Olivier T. Raymond)  
(418) 649-3500*

**Production de cannabis (culpabilité)**

(200-10-003433-179) (200-10-003435-174) (200-10-003436-172)

SESSION DU 19 OCTOBRE 2020  
AU 23 OCTOBRE 2020

SALLE 4.33

CORAM DOYON  
HOGUE  
RANCOURT

Journée d'audience : 19 octobre 2020

3 200-10-003435-174  
(200-01-183527-146)

2020-02-14

Québec

**Hydrobec, Hydro Rive Sud et Dany Belley, *appelants***

[ Conjoint avec 200-10-003433-179 ]

*Sébastien St-Laurent avocat inc.*  
(Sébastien Saint-Laurent)  
(418) 622-4010

- c. -

**Sa Majesté la Reine, *intimée***

[ Conjoint avec 200-10-003433-179 ]

*Directeur des poursuites criminelles et pénales*  
(Sarah-Julie Chicoine et Olivier T. Raymond)  
(418) 649-3500

**Production de cannabis (2 chefs) (culpabilité)**

(200-10-003433-179) (200-10-003434-177) (200-10-003436-172)

Journée d'audience : 19 octobre 2020

4 200-10-003436-172  
(200-01-183527-146) (200-01-183528-144)

2020-02-14

Québec

**Jonathan Dion, *appelant***

[ Conjoint avec 200-10-003433-179 ]

*Centre communautaire juridique de Québec*  
(Nicolas Déry)  
(418) 643-4163

- c. -

**Sa Majesté la Reine, *intimée***

[ Conjoint avec 200-10-003433-179 ]

*Directeur des poursuites criminelles et pénales*  
(Sarah-Julie Chicoine et Olivier T. Raymond)  
(418) 649-3500

**Production de cannabis (2 chefs) - Trafic de substances (culpabilité)**

(200-10-003433-179) (200-10-003434-177) (200-10-003435-174)

---

SESSION DU 19 OCTOBRE 2020  
AU 23 OCTOBRE 2020

SALLE 4.33

CORAM DOYON  
HOGUE  
RANCOURT

---

Journée d'audience : 19 octobre 2020

5 200-10-003659-195  
(150-01-056490-189)

2020-03-20

Chicoutimi

All Boivin, *appellant*

[ T: 45 m MA: 1 ]

(Dominic Bouchard)  
(418) 290-1000

- c. -

Sa Majesté la Reine, *intimée*

[ T: 30 m MI: 1 + clé USB ]

Directeur des poursuites criminelles et pénales  
(Sébastien Vallée)  
(418) 696-9947

Voies de fait graves - Agression sexuelle armée - Trafic de substances (culpabilité)

**CLÉ USB: MÉMOIRE DE L'APPELANT: 1 VOLUME ET  
INTÉGRALITÉ DE L'ANNEXE III: 5 VOLUMES  
EXTRAITS DE L'ANNEXE III: 5 VOLUMES  
EXTRAITS DE L'ANNEXE III: 1 VOLUME CONFIDENTIEL + CLÉ USB**

SESSION DU 19 OCTOBRE 2020  
AU 23 OCTOBRE 2020

SALLE 4.33

CORAM DOYON  
HOGUE  
RANCOURT

Journée d'audience : 20 octobre 2020

6 200-09-010179-205  
(200-17-028997-195)

2020-06-17

Québec

**Procureur général du Québec, *appelant***

[ T: 30 m Exposé à produire le 2020-07-31 ]

*Lavoie, Rousseau*

*(Alexandre Ouellet et Marc-Olivier Doré)*

(418) 649-3524

- c. -

**Fédération des médecins spécialistes du Québec, *intimée***

[ T: 30 m Exposé à produire le 2020-09-15 ]

*Davies, Ward*

*(Jean-Philippe Groleau)*

(514) 841-6583

- et -

**L'Association québécoise des pharmaciens propriétaires, *intimée***

[ Conjoint avec l'intimée ]

*Davies, Ward*

*(Léon Moubayed et Sarah Gorguos)*

(514) 841-6583

- et -

**Association des chirurgiens dentistes du Québec et  
Association des optométristes du Québec, *intimées***

[ Conjoint avec l'intimée ]

*Matteau, Poirier avocats inc.*

*(Lisane Bertrand et Chantal Poirier)*

(514) 281-0033

- et -

**Fédération des médecins omnipraticiens du Québec, *intimée***

[ Conjoint avec l'intimée ]

*Langlois avocats*

*(Sophie Perreault et Catherine Martel)*

(514) 842-9512

- et -

**Régie de l'assurance maladie du Québec, *mise en cause***

[ T: 0 m Lettre ne produira pas de mémoire ]

*Rousseau, Landry*

*(Marie-Ève Pouliot et Mélissa Boulay)*

(418) 682-5172

**Procédure civile (administration de la preuve) (production de documents)**

SESSION DU 19 OCTOBRE 2020  
AU 23 OCTOBRE 2020

SALLE 4.33

CORAM DOYON  
HOGUE  
RANCOURT

Journée d'audience : 20 octobre 2020

7 200-09-010028-196 2019-11-05 Chicoutimi  
(150-06-000010-173)

**Karine Tremblay, *appelante*** [ T: 45 m MA: 1 + clé USB ]

*BGA Avocats Cabinet BG avocats inc.*  
(David Bourgoïn) (Benoit Gamache)  
(418) 692-5137 (514) 908-7446

- c. -

**Bureau en gros, *intimée*** [ T: 45 m MI: 1 + clé USB ]

*Audren, Rolland*  
(Emmanuelle Rolland et Marc-André Grou)  
(514) 284-1919

- et -

**Centre Hi-Fi (2763923 Canada inc.), *intimée*** [ Conjoint avec Bureau en gros ]

*Lavery, de Billy*  
(Laurence Bich-Carrière)  
(514) 877-2937

- et -

**Centre Hi-Fi Chicoutimi (9246-9352 Québec inc.),  
9246-9352 Québec inc. et Centre Hi-Fi (149667  
Canada inc.), *intimées*** [ T: 30 m MI: 1 + clé USB ]

*Lavery, de Billy*  
(Laurence Bich-Carrière)  
(514) 877-2937

- et -

**The Brick Warehouse LP, *intimée*** [ Conjoint avec Bureau en gros ]

*Gowling (WLG) Canada*  
(Guy Poitras)  
(514) 392-9511

**Action collective (autorisation) - Procédure civile (moyens préliminaires) (moyen de non-recevabilité) -  
Prescription extinctive (suspension)**

SESSION DU 19 OCTOBRE 2020  
AU 23 OCTOBRE 2020

SALLE 4.33

CORAM DOYON  
HOGUE  
RANCOURT

Journée d'audience : 21 octobre 2020

*Sentence*

8 200-10-003736-209  
(200-01-217620-180)

2020-03-27

Québec

**Sa Majesté la Reine, requérante**

[ T: 45 m Exposé: 1 + clé USB ]

*Directeur des poursuites criminelles et pénales  
(Mélanie Dufour)  
(418) 649-3500*

- et -

**Procureur général du Québec, requérant**

[ Conjoint avec Sa Majesté la Reine ]

*Lavoie, Rousseau  
(Jean-François Paré)  
(418) 649-3524*

- c. -

**Étienne Daudelin, intimé**

[ T: 45 m Exposé à produire le 2020-07-24 ]

*Picard, Robert  
(Geneviève Bertrand)  
(418) 622-4010*

REQUÊTE PERMISSION  
D'APPELER DÉFÉRÉE  
À LA FORMATION

**Distribution de pornographie juvénile - Accès à la pornographie juvénile - Possession de pornographie juvénile - Déclaration d'inopérabilité de la peine minimale**

Journée d'audience : 21 octobre 2020

9 200-10-003572-182  
(200-01-208347-173)

2020-03-31

Québec

**Dominic Vermette, appelant**

[ T: 30 m MA: 1 + clé USB ]

*Guérin, Tremblay  
(Michelle Blouin)  
(418) 914-1993*

- c. -

**Sa Majesté la Reine, intimée**

[ T: 30 m MI: 1 + clé USB ]

*Directeur des poursuites criminelles et pénales  
(Caroline Munger)  
(418) 649-3500*

**Trafic de substances (2 chefs) (culpabilité)**

---

SESSION DU 19 OCTOBRE 2020  
AU 23 OCTOBRE 2020

SALLE 4.33

CORAM DOYON  
HOGUE  
RANCOURT

---

Journée d'audience : 21 octobre 2020

9A 200-10-003776-205  
(200-01-232819-197) (200-36-002967-206)

2020-09-04

Québec

Mélissa Webb, *appelante*

[ T: 30 m Exposé : 1 + clé USB ]

(Sébastien Saint-Laurent)  
(418) 622-4010

- c. -

Sa Majesté la Reine, *intimée*

[ T: 30 m Exposé à produire le 2020-09-28 ]

Directeur des poursuites criminelles et pénales  
(Régis Boisvert)  
(418) 649-3500

Révision de l'ordonnance de détention

SESSION DU 19 OCTOBRE 2020  
AU 23 OCTOBRE 2020

SALLE 4.33

CORAM DOYON  
VAUCLAIR  
RANCOURT

Journée d'audience : 22 octobre 2020

10 200-10-003672-198 2020-02-19 Chicoutimi  
(150-36-000304-185) (150-01-052376-176)

Sa Majesté la Reine, *appelante* [ T: 30 m MA: 1 + clé USB ]

*Directeur des poursuites criminelles et pénales*  
(Sébastien Vallée et Gabriel Bervin)  
(418) 696-9947

- c. -

Caroline Tremblay, *intimée* [ T: 30 m MI: 1 + clé USB ]

*Cantin, Boulianne*  
(Charles Cantin)  
(418) 542-8111

Capacité de conduite affaiblie (2 chefs) (acquiescement) - Droit à l'assistance d'un avocat

Journée d'audience : 22 octobre 2020

11 500-10-006845-182 2020-07-10 Montréal  
(500-36-008577-176) (500-01-127663-158)

Shana Freddi, *appelante* [ T: 45 m MA: 2 + clé USB ]

*Ulrich Gautier*  
(514) 288-3344

- c. -

Sa Majesté la Reine, *intimée* [ T: 45 m MI: 1 + clé USB ]

*Directeur des poursuites criminelles et pénales*  
(Laurent-Alexandre Duclos-Bélanger)  
(514) 393-2703

Capacité de conduite affaiblie (culpabilité) - Droit à l'assistance d'un avocat



---

SESSION DU 19 OCTOBRE 2020  
AU 23 OCTOBRE 2020

SALLE 4.33

CORAM DOYON  
VAUCLAIR  
HOGUE  
RUEL  
RANCOURT

---

Journée d'audience : 22 octobre 2020

12 200-10-003742-207  
(200-36-002866-192)

2020-05-23

Québec

**Pascal Breault, *appelant***

[ T: 30 m Exposé: 2 + clé USB ]

*Labrecque, Doyon avocats*  
(Félix Antoine T. Doyon)  
(418) 781-0846

**14 H 30**

**Sa Majesté la Reine, *intimée***

- c. -

[ T: 30 m Exposé: 1 + clé USB ]

*Giasson & Associés*  
(Isabelle Cardinal)  
(418) 641-6411

**Directeur des poursuites criminelles et  
pénales, *intervenant***

- et -

[ T: 15 m Exposé à produire le 2020-07-31 ]

*Directeur des poursuites criminelles et pénales*  
(Gabriel Bervin et Justin Tremblay)  
(418) 643-9059

**Omission ou refus d'obtempérer (culpabilité)**

---

SESSION DU 19 OCTOBRE 2020  
AU 23 OCTOBRE 2020

SALLE 4.33

CORAM DOYON  
HOGUE  
RANCOURT

---

Journée d'audience : 23 octobre 2020

*Sentence*

13 200-10-003760-209  
(400-01-087012-175)

2020-06-10

Trois-Rivières

**Camille Comtois, *appelant***

[ T: 30 m Exposé à produire le 2020-08-03 ]

*Biron & Spain*

*(Alexandre Biron)*

(819) 375-4187

*(David Grégoire)*

(819) 699-4013

- c. -

**Sa Majesté la Reine, *intimée***

[ T: 30 m Exposé à produire le 2020-10-02 ]

*Directeur des poursuites criminelles et pénales*

*(Louis-Charles Bal)*

(819) 372-4151

REQUÊTE PERMISSION  
D'APPELER ACCUEILLIE

**Voyeurisme**